



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of November 8 - 14, 2015 ❖ Tone 6*  
*23rd Sunday after Pentecost ❖ Synaxis of the Holy Archangels*

## SCRIPTURE READINGS

### *Ephesians 2:4-10 & Hebrews 2:2-10*

**BRETHREN:** God, who is rich in mercy, because of His great love with which He loved us, even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith, and that not of yourselves; it is the gift of God, not of works, lest anyone should boast. For we are His workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand that we should walk in them.

**BRETHREN:** For if the word spoken through angels proved steadfast, and every transgression and disobedience received a just reward, how shall we escape if we neglect so great a salvation, which at the first began to be spoken by the Lord, and was confirmed to us by those who heard Him, God also bearing witness both with signs and wonders, with various miracles, and gifts of the Holy Spirit, according to His own will? For He has not put the world to come, of which we speak, in subjection to angels. But one testified in a certain place, saying: "What is man that You are mindful of him, Or the son of man that You take care of him? You have made him a little lower than the angels; You have crowned him with glory and honor, And set him over the works of Your hands. You have put all things in subjection under his feet." For in that He put all in subjection under him, He left nothing that is not put under him. But now we do not yet see all things put under him. But we see Jesus, who was made a little lower than the angels, for the suffering of death crowned with glory and honor, that He, by the grace of God, might taste death for everyone. For it was fitting for Him, for whom are all things and by whom are all things, in bringing many sons to glory, to make the captain of their salvation perfect through sufferings.

### *Luke 8:41-56 & Luke 10:16-21*

**AT THAT TIME:** there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue. And he fell down at Jesus' feet and begged Him to come to his house, for he had an only daughter about twelve years of age, and she was

dying. But as He went, the multitudes thronged Him. Now a woman, having a flow of blood for twelve years, who had spent all her livelihood on physicians and could not be healed by any, came from behind and touched the border of His garment. And immediately her flow of blood stopped. And Jesus said, "Who touched Me?" When all denied it, Peter and those with him said, "Master, the multitudes throng and press You, and You say, 'Who touched Me?'" But Jesus said, "Somebody touched Me, for I perceived power going out from Me." Now when the woman saw that she was not hidden, she came trembling; and falling down before Him, she declared to Him in the presence of all the people the reason she had touched Him and how she was healed immediately. And He said to her, "Daughter, be of good cheer; your faith has made you well. Go in peace." While He was still speaking, someone came from the ruler of the synagogue's house, saying to him, "Your daughter is dead. Do not trouble the Teacher." But when Jesus heard it, He answered him, saying, "Do not be afraid; only believe, and she will be made well." When He came into the house, He permitted no one to go in except Peter, James, and John, and the father and mother of the girl. Now all wept and mourned for her; but He said, "Do not weep; she is not dead, but sleeping." And they ridiculed Him, knowing that she was dead. But He put them all outside, took her by the hand and called, saying, "Little girl, arise." Then her spirit returned, and she arose immediately. And He commanded that she be given something to eat. And her parents were astonished, but He charged them to tell no one what had happened.

**THE LORD SAID:** He who hears you hears Me, he who rejects you rejects Me, and he who rejects Me rejects Him who sent Me. Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in Your name." And He said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven. Behold, I give you the authority to trample on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing shall by any means hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven. In that hour Jesus rejoiced in the Spirit and said, "I thank You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and prudent and revealed them to babes. Even so, Father, for so it seemed good in Your sight.

## DAILY READINGS:

### Nov 9th

1 Thess. 2:20-3:8

Luke 12:13-15, 22-31

### Nov 10th

1 Thess. 3:9-13

Luke 12:42-48

### Nov 11th

1 Thess. 4:1-12

Luke 12:48-59

### Nov 12th

1 Thess. 5:1-8

Luke 13:1-9

### Nov 13th

1 Thess. 5:9-13, 24-28

Luke 13:31-35

### Nov 14th

2 Cor. 11:1-6

Luke 9:37-43

## Weekly Calendar

Sunday, November 8th

Church School 8:30 a.m.

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

Festal Great Vespers @ Christ the

Savior Church, Southbury 4:00 p.m.

Monday, November 9th

**ST. NECTARIÖS ÖF AEGINA**

Festal Divine Liturgy @ Christ the

Savior Church, Southbury 9:30 a.m.

Saturday, November 14th

Great Vespers 5:00 p.m.

"A Roman Affair Pasta Night"

dinner sponsored by the Sisterhood

Sunday, November 15th

**ADVENT/NA'TIVITY/S'T. PHILIPS FÄST**

Nov 15 - Dec 24

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

Thursday, November 19th

Confessions 1:00 p.m.

Finance Committee mtg. 7:00 p.m.

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday November 8

Greeter: Salina

Cleaning: Bradanini

Coffee: Bradanini/Cherpak

Sunday November 15

Greeter: Salina

Cleaning: Bradanini

Coffee: Cabrera

## Parish Figures

Collection: \$ 2,399

YTD:\$120,587 **[86.3%]**

YTD Goal:\$139,722.00

(44wks) [\$ 3175.50/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CT 06050-2876  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

### ◆Special Parish Meeting:

2nd Announcement - On Sunday, November 15th at the end of Divine Liturgy to approve funds for the repair of the interior of the church.

◆**Sisterhood Dinner:** The Sisterhood is sponsoring "A Roman Affair Pasta Night" dinner Saturday, November 14th following Great Vespers. Please see flyers on bulletin board and make reservations with Ellen Santoro.

◆**Catch-up Sundays:** We have completed 5/6 of our year and it is time for us to look at our financial commitment. We see that our Pledge/Weekly contributions are only at 86.3% of what is hoped for. If you would like to see where you stand verses what you promised please see Juliana Veek, our Assistant Treasurer, and she will get you an electronic or printed copy of your statement.

◆**Coffee Hour:** The 2015 Coffee Hour [sign-up sheet](#) that is posted on the bulletin board has 2 open dates in **NOVEMBER!** Can you assist?!!

◆**The November monthly charity collection** is for **The Friendship Service Center of New Britain.** Our Mission: The mission of the Friendship Center of New Britain is to provide friendship and direct service to the poor and needy of Central Connecticut, including the ownership and operation of housing for the poor.

Visit their website at:

<http://www.friendshipservicecenter.org>  
The collection will be taken the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

### "For the sick and suffering"

Megan Bartos  
Catherine Szeszakow  
Joseph Mabry

John Steffick  
Alla Hamisevich  
Child Eleanor Parnell

Archpriest Paul Lazor

Archpriest Michael Koblosh (surgery - Alexandria, VA)

Archpriest William Tarenko (ICU - former temporary rector - Lubbock, TX)

Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church, Spring Hill, FL)

Subdeacon Paul Besserman (ICU - St. Raphael Church, Inverness, FL)

Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA. schoolmate of Fr. David)

Mat. Mary Balmer (St Raphael Church, Inverness, FL)

Mat. Elizabeth Bacon (Chelsea, MA)

Mat. Mara Burns (Ansonia, CT)

Gregory Shesko (cancer - Maynard, MA)

Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)

Leslie Nutthall (Friend of Rosemary Delaney)

Paul Sulich (Friend of Rosemary Delaney)

David Nutthall (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

John Delaney (Husband of Rosemary Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Marie Machado (cancer - rehab)

Cindy Eastman (Sister of Phyllis Bartos)

Polly Gunther (Friend of Phyllis Bartos)

Catherine Williamson (Daughter of Steve Bradford)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

Christine Stoj (Friend of the Bichun's)

Charles Casciotta (Friend of the Bichun's)

Laura Bashar (Friend of the Bichun's)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly  
Departed:

Mat. Lila Regan [Oct 27] (Concord, CA - friend of the Koles)

Mildred D'Antonio [Oct 6] (Mother of Diane Karabin)

David Balkun [Oct 7] (Son of Louise Balkun)

Joseph Truhan [Oct 21] (Brother-in-law of Margaret Wagner)



### ◆Men's Club Lotto -

# 52 Jeff Burrill

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

### ◆Future Dates:

Sunday, November 15th - December 24th:  
Nativity Fast.

Thursday, November 19th: Finance Committee meeting at 7:00 p.m.

Friday & Saturday, November 20th & 21st:  
THE GREAT FEAST OF THE ENTRANCE OF THE THEOTOKOS INTO THE TEMPLE - Festal Great Vespers, 6:30 p.m. and Festal Divine Liturgy 9:00 a.m.

Monday, November 30th: Parish Council meeting at 7:00 p.m.

Saturday & Sunday, December 5th & 6th: St. Nicholas Festal Great Vespers 5:00 p.m. &

Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Fran Covaleski (Friend of the Bichun's)  
Gerri Harbor (Friend of the Bichun's)  
Olga Blasko (Cousin of Antoinette Rudy)  
Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
Marc D'Antonio (Brother of Diane Karabin)  
Gregory Savoie (Friend of the Santoro's)  
Richard Kusmirek (Friend of the Santoro's)  
Mary Presta (Friend of Margaret Wagner)  
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
Matthew Murphy (Nephew of

Marie Shimchick)

Camille Fusco (cancer - Friend of Marie Shimchick)

James Fisher (cancer - Friend of Marie Shimchick)

Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)

Gloria DeMartino (Grandmother of Jen Belonick)

Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)

Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)

Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

#### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.

Festal Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Visit of "St. Nicholas" at coffee hour.  
Saturday & Sunday, December 12th & 13th:  
St. Herman of Alaska Festal Great Vespers 5:00 p.m. & Festal Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Friday, December 25th: Nativity of our Lord God and Savior Jesus Christ  
Christmas Matins & Divine Liturgy **11:00 p.m.**  
Wednesday, January 6th: Epiphany / Theophany of our Lord God and Savior Jesus Christ Festal Vespers Liturgy & Great Blessing of Water **Tuesday, January 5th 6:10**

#### November Finances

Income: \$ 2,321.55  
Expense: \$ 4,860.97  
Exp/Inc: \$ **-2,539.42**

#### Year-to-date Finances

Income: \$ 133,656.64  
Expense: \$ 143,825.17  
Exp/Inc: \$ **-10,168.53**